



# மீண்டும் வாழ்வேவாம்

லீனலி வல்லுலி

பக்கங்கள்  
Pages 8

Vol 2 | No 37

**Lifeline** ■ Humanitarian Information For IDPs

01.11.2009

இலவச பிரதி  
Free Copy

இடம்பெயர்ந்த மக்களுக்கான மனிதாபிமான தகவல் பரிமாற்றம்

## வடக்கு, கிழக்கின் பல பகுதிகளில் மீள்குடியேற்றம் துரிதம்

லீயாஸ், கல்யாணசுந்தரம்

வவுனியா நலன்புரி நிலையங்களிலுள்ள இடம்பெயர்ந்தவர்களை அவர்களது சொந்த மாவட்டங்களில் மீள்குடி

யமர்த்தும் செயற்பாடுகள் நடைபெற்று வருகின்றன. இந்நடவடிக்கைகள் முற்று முழுதாக அரசு கட்டமைப்பினூடாகவே இடம்பெற்று வருகின்றன.

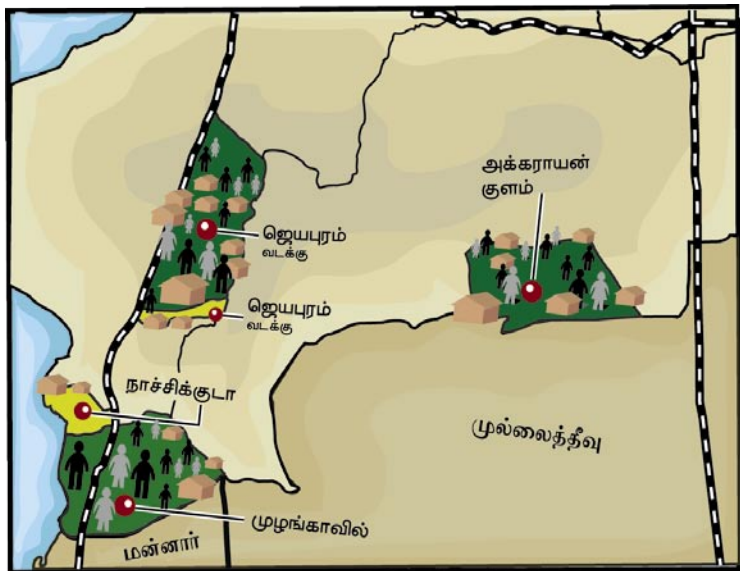
யாழ்ப்பாணம், மன்னார், மட்டக்களப்பு, முல்லைத்தீவு மற்றும் கிளிநொச்சி மாவட்டங்களைச் சேர்ந்த பெருந்தொகையான மக்களும் ஏனைய மாவட்டங்

களைச் சேர்ந்த சிறிய தொகையிலான மக்களும் மீள்குடியேற்றப்பட்டு வருகின்றனர்.

மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தைச் சேர்ந்த 3217 குடும்பங்களைச் சேர்ந்த 9524 பேர் தமது பிரதேச செயலகங்களுக்கு அனுப்பப்பட்டு சொந்த கிராமங்களில் மீள்குடியமர்த்தப்பட்டுள்ளதாக மட்டக்களப்பு மாவட்ட அரசு அதிபர் சுந்தரம் அருமைநாயகம் தெரிவித்தார். இவ்வாறு குடியமர்த்தப்பட்டவர்களுக்கான வாழ்வாதாரம் குறித்து அடுத்த வாரம் முடிவுகள் எட்டப்படலாம் என்றும் குறிப்பிட்டார். இடம்பெயர்ந்தவர்கள் முன்பு ஆற்றிய தொழில்களை மீளவும் ஆரம்பிப்பதற்குரிய உதவிகளை வழங்குவதற்காக அம்மக்களிடையே விபரங்கள் சேகரிக்கப்பட்டு வருவதாகவும் அவர் தெரிவித்தார்.

அரசு திணைக்களங்கள் மற்றும் அரசாங்கப்

கிளிநொச்சி மீள்குடியேற்றம் நவம்பர் 6ஆம் திகதி ஆரம்பமாகவுள்ளது



Graphics : Suren

உத்தேச மீள்குடியேற்ற நடவடிக்கை 13 ஒக்டோபர் 2009			
பிரதேச சபை	கிராம சேவகர் பிரிவு	குடும்பங்கள்	தனிநபர்
பூநகரி	அக்கராயன் குளம்	747	2,981
	ஜெயபுரம் வடக்கு	189	802
	ஜெயபுரம் மேற்கு	298	1,169
	நாச்சிக்குடா	548	2,368
மொத்தம்	முழங்காவில்	671	2,697
		2,453	10,017



வவுனியாவிலிருந்து சொந்த இடங்களுக்குத் திரும்பும் இடம்பெயர்ந்த மக்கள்

» 3ஆம் பக்கம்

## ஏ9 பாதையூடான அம்புலன்ஸ் வண்டி சேவை மீள ஆரம்பம்

எஸ். என். மணிவாணன்

யாழ்ப்பாணம் நட்டிலிருந்து கொழும்பிற்கு ஏ9 பாதை வழியான போக்குவரத்து நீண்ட நாட்களாக தடைப்பட்டிருந்தது. தற்போது அம்புலன்ஸ் பிரயாணம் ஏ9 பாதை வழியாக மீள ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

கடந்த ஒக்டோபர் 28ஆம் திகதி முதல் யாழ்ப்பாணம் ஜோன்ஸ் அமைப்பின் அம்புலன்ஸ் மூலம் ஏ9 பாதை வழியாக நோயாளிகளைக் கொண்டு செல்ல பாதுகாப்பு அமைச்சு அனுமதி வழங்கியுள்ளது. 2006 ஆம் ஆண்டு ஒகஸ்ட் மாதம் ஒமந்தை ஊடான போக்குவரத்து தடைப்பட்ட பின் இதுவே நோயாளர் ஏ9 வீதியாக செல்லும் முதல் சந்தர்ப்பம் ஆகும்.

பாதுகாப்பு அமைச்சிடம் தாம் அனுமதி கோரிய

போது அடுத்த நாளே பாதுகாப்பு அமைச்சு தமக்கு அனுமதி வழங்கியதாக யாழ்ப்பாணம் சென்ஜோன்ஸ் அமைப்பின் மாவட்ட ஆணையாளர் செல்வநாயகம் செல்வரத்தினம் தெரிவித்தார். அவர் மேலும் தெரிவிக்கையில், “நாங்கள் எமது வாகனத்தில் சமீக்கை ஒளியுடன் பிரயாணித்தோம், இராணுவ வாகனங்கள் கூட எமக்கு வழிவிட்டன, எவ்விதப் பிரச்சினையும் இல்லாமல் நாம் பிரயாணம் செய்தோம்.” என்றார்.

தற்போதைக்கு இந்த சேவை வரையறுக்கப்பட்ட அளவிலேயே இடம்பெற்று வருகின்றது. எனினும், ஏ9 வீதியூடான வர்த்தக போக்குவரத்துக்கள் முன்னேற்றம் கண்டுவருவதாக யாழ்ப்பாணம் வணிகர்கள் தெரிவிக்கின்றனர். தற்போது 60 வரையிலான லொறிகள் ஏ9 வழியாக செல்ல அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளன.

இந்தப் பயணத்தை விமானம் மூலம் செல்வதாக

இருந்தால் ஒரு நபருக்கு கிட்டத்தட்ட 20,000 ரூபா செலவாகும். எனினும் தற்போது மூவருக்கு 24,000 ரூபா மட்டுமே செலவாகின்றது.

அதேபோல் கடந்த ஒரு மாதமாக தனக்கு முள்ளந்தண்டு பாதிக்கப்பட்டிருப்பதாகவும் விமானத்திலோ கப்பலிலோ பிரயாணிக்க முடியாததால் தான் இந்த சந்தர்ப்பம் வரை காத்திருக்க வேண்டியிருந்ததாகவும் சிகிச்சைக்காக கொழும்பிற்கு அழைத்துவரப்பட்ட எஸ் சிவரட்ணம் தெரிவித்தார்.

ஏ9 பாதை வழியான இந்தப் போக்குவரத்து மாற்றம் எதிர்காலத்தில் காலதாமதமின்றி முன்னேற்றமடையுமானால் யாழ்ப்பாணம் மக்கள் நாட்டின் ஏனைய பகுதி மக்களைப் போலவே தமது அத்தியாவசிய சுகாதாரத் தேவைகளை பூர்த்திசெய்ய பெருதவியாக இருக்கும்.





# சிறுவர் நலனை மேம்படுத்த விசேட நிலையங்கள்

■ சிறுவர் பிரச்சினைகளை கண்டறிவதற்காக சேவை அலகு நிலையம்

■ சிறுவர் உளவள மேம்பாட்டுக்கு நட்புறவு கூடங்கள்

## சு. சத்தியா

சிறுவர் நட்புறவு கூடங்கள் மற்றும் சிறுவர் அலகு நிலையம் ஆகியவற்றினூடாக சிறுவர்களின் பாதுகாப்பை உறுதிப்படுத்துவதற்கான திட்டங்கள் நிவாரணக்கிராமங்களில் முன்னெடுக்கப்பட்டு வருவதாக வவுனியா கச்சேரியில் அமைந்துள்ள சமூக சேவைகள் அமைச்சின் உளவளத்துணை உத்தியோகத்தரான இராசலிங்கம் அம்பிகைபாலன் தெரிவித்தார்.

வவுனியா மாவட்டத்தில் இயங்கி வரும் உள்நூர் அரசசார்பற்ற நிறுவனங்கள் ஊடாக ஒவ்வொரு நலன்புரி நிலையங்களிலும் சிறுவர் நட்புறவு கூடங்கள் அமைக்கப்பட்டுள்ளன. அதனூடாக சிறுவர்களை மகிழ்ச்சிப்படுத்தக்கூடிய அல்லது அவர்களது உளவளத்தை மேம்படுத்துவதற்கான செயற்பாடுகள் முன்னெடுக்கப்படுகின்றன. இத்திட்டத்திற்கென முகாம்களுக்கு உள்ளேயும் வெளியேயும் தொண்டர் உத்தியோகத்தர்கள் நியமிக்கப்பட்டுள்ளனர். இவர்களுடாக சிறுவர் நட்புறவு கூடங்களில் விளையாட்டுக் குழுக்கள் அமைக்கப்பட்டுள்ளதாகவும் மாலை நேரங்களில் சிறுவர்கள் ஒன்றிணைக்கப்பட்டு பல்வேறு விளையாட்டு நிகழ்ச்சிகளை நடத்தி வருவதாகவும் இராசலிங்கம் அம்பிகைபாலன் குறிப்பிட்டார்.

இதேவேளை சிறுவர் சேவை அலகு நிலையமானது அருணாச்சலம் நிவாரணக்கிராமத்தில் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. சிறுவர் துஷ்பிரயோகங்கள் மற்றும் பிரச்சினைகளை கண்டறிவதற்காக சிறுவர் சேவை அலகு நிலையம் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளது. தேசிய சிறுவர் பாதுகாப்பு அதிகார சபையின் கண்காணிப்பின் கீழ் இதன் செயற்றிட்டங்கள் முன்னெடுக்கப்பட்டு வருகின்றன. இங்கு தேசிய சிறுவர் பாதுகாப்பு அதிகாரசபை, நன்னடத்தை சிறுவர் பராமரிப்பு சேவைத் திணைக்களம், ஆகிய நிறுவனங்களுடைய உத்தியோகத்தர்களும் சமூக சேவைகள் அமைச்சின் இரண்டு

**வவுனியா மாவட்டத்தில் இயங்கி வரும் உள்நூர் அரசசார்பற்ற நிறுவனங்கள் ஊடாக ஒவ்வொரு நலன்புரி நிலையங்களிலும் சிறுவர் நட்புறவு கூடங்கள் அமைக்கப்பட்டுள்ளன.**

உளவளத்துணை உத்தியோகத்தர்களும் சிறுவர் பெண் பொலிஸின் இரண்டு உத்தியோகத்தர்களும் கடமைபுரிகின்றனர். மேலும் இத்திட்டத்திற்கென அறுபது தொண்டர் உறுப்பினர்களும் நலன்புரி நிலையங்களிலிருந்து தெரிவுசெய்யப்பட்டுள்ளனர். தெரிவுசெய்யப்பட்ட தொண்டர் உறுப்பினர்களுக்கு பயிற்சி வழங்கப்பட்டுள்ளதுடன் சிறுவர் துஷ்பிரயோகங்களை கண்டறிந்து அது தொடர்

பான தகவல்களை சிறுவர் சேவை அலகு நிலையத்திற்கு வழங்குவதாகவும் இராசலிங்கம் அம்பிகைபாலன் கூறினார்.

இதேவேளை நலன்புரி நிலையங்களில் பெற்றோர்கள், உறவினர்கள், பாதுகாவலர்கள் ஊடாகவே சிறுவர் துஷ்பிரயோகங்கள் இடம்பெற்று வருவதாகவும் தெரிவிக்கப்படுகின்றது. கணவனை இழந்த பெண் அல்லது மனைவியை இழந்த கணவன் மறுமணம் செய்தல், பிள்ளைகளை தண்டித்தல் மற்றும் உதாசீனப்படுத்தல், நிவாரணம் பெறுவதற்காக வரிசையில் நிற்கவைத்தல், பெற்றோர்களை இழந்து பாதுகாவலர்களிடம் வாழும் சிறுவர்களைக் கொண்டு அதிகமான வேலை வாங்குதல் போன்ற சம்பவங்கள் இடம்பெறுவதாகவும் இராசலிங்கம் அம்பிகைபாலன் குறிப்பிட்டார்.

இதேவேளை சிறுவர் துஷ்பிரயோகங்களுக்கெதிராக சட்டத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள தண்டனைகள் குறித்து இராசலிங்கம் அம்பிகைபாலன் விளக்கமளிக்கையில் “பெற்றோர்களாக இருந்தாலும் தமது பிள்ளைகளுக்கு எரிகாயங்களை அல்லது உளரீதியான பாதிப்பினை ஏற்படுத்தும் பச்சத்தில் அவர்களுக்கெதிராக சட்ட ரீதியான நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டிய பொறுப்பு சிறுவர் பாதுகாப்பு அதிகார ச



■ தேசிய சிறுவர் பாதுகாப்பு அதிகார சபை இணையத்தளத்திலுள்ள சிறுவர் உரிமைகள் தொடர்பான சுவரொட்டி

பைக்கு உண்டு. சிறுவர்களை பாலியல் துஷ்பிரயோகங்களுக்கு உட்படுத்துபவர்களுக்கு மூன்று வருட சிறைத்தண்டனை மற்றும் அபராதம் வழங்கப்படும்” எனத் தெரிவித்தார். இடம்பெயர்ந்த பெற்றோர்கள் தமது பிள்ளைகளை அன்புடன் அரவணைத்து பாதுகாத்து வழிநடத்த வேண்டியது அவர்களுடைய கடமையென்பது சுட்டிக்காட்டப்பட்டுள்ளது.

ஒருபுறம் அலைந்துமூலும் அகதிகளின் எண்ணிக்கை அதிகரித்து வருவதும் மறுபுறம் அவர்களை உளமார வரவேற்றுப் புகலிடம் அளிக்கின்ற நாடுகள் ஆசியாவில் குறைந்து கொண்டு போவதுமாயிருக்கிற ஒரு சூழலில், அகதி உரிமைகளை உறுதி செய்வதற்கான வழிமுறைகளை ஆராய்வதற்காகப் பத்தொன்பது ஆசிய மற்றும் பசுபிக் நாடுகளைச் சேர்ந்த பல சமூக அமைப்புக்களும் அரசசார்பற்ற நிறுவனங்களும் சந்திப்பொன்றை அண்மையில் தாய்லாந்தில் நடாத்தியுள்ளன.

யூ.என்.எச்.சி.ஆர் இனது அனுசரணையுடன் நடாத்தப்பட்ட இந்த ஆசிய பசுபிக் பிராந்திய அகதிகளின் உரிமைகளுக்கான வலையமைப்பின் இரண்டாவது சந்திப்பின்போது அகதி உரிமைகள் தொடர்பில் செயற்படும் அமைப்புக்களைப் பிரதிநிதித்துவப்படுத்தி நூற்றுக்கும் மேற்பட்ட வல்லுனர்கள் கூடியிருந்தனர்.

இந்தப் பிராந்தியங்களிலுள்ள அகதிகளின் உரிமை குறித்த நாடுகளிலுள்ள எழுதப்பட்ட சட்டங்களைக் காட்டிலும் அரசியல் அதிகாரம்சார் தீர்மானங்களிலேயே தங்கியுள்ள நிலைமை இம்மாநாடு குறித்து யூ.என்.எச்.சி.ஆர் வெளியிட்ட செய்திக்குறிப்பில் சுட்டிக்காட்டப்பட்டுள்ளது.

“புகலிடம் கோருவோருக்கான சட்டங்கள் மற்றும் நிறுவனங்களைப்

பொறுத்தவரையில் ஆசிய நாடுகளில் ஒரு வெற்றிடம் இருக்கின்றது” என யூ.என்.எச்.சி.ஆர் நிறுவனத்தின் பிராந்திய பிரதிநிதியும் தென்கிழக்காசியாவிற்கான ஒருங்கிணைப்பாளருமான ரெய் மொண்ட் ஹோல் சந்திப்பின் ஆரம்பத்தின்போது தெரிவித்தார்.

“இந்நிலையை மாற்றுவதும் இப்பிராந்தியத்திலுள்ள அரசாங்கங்களை அகதிகளுக்கான பாதுகாப்பில் அதிகளவில் அக்கறை கொள்ளும்படி ஊக்குவிப்பதுமே எமது செயன்முறை வழியாக இருத்தல் வேண்டும்”

“குடியகல்வு அதிகளவில் எழுந்தமானமான முறையில் அதிகரித்துச் செல்வதாலும் பலர் அகதி அந்தஸ்து கோருவதாலும் அரசாங்கங்கள் அவர்களுக்கான எஞ்சியிருக்கும் பாதுகாப்பையும் நீக்கிவிடும்” என அவர் எச்சரித்தார்.

ஆசிய பசுபிக் பிராந்திய அகதிகளின் உரிமைகளுக்கான வலையமைப்பானது பெரும்பாலான ஆசிய நாடுகளில் பிரச்சினையாக உள்ள அகதிகள் தடுத்துவைக்கப்படுவதை முடிவுக்குக் கொண்டு வரவும் சுகாதாரம் போன்ற அத்தியாவசியத் தேவைகளை எளிதில் பெறுவதற்கான வழிமுறைகளை அதிகரிப்பதற்காகவும் குரல் கொடுக்கின்றது.

இவ்வமைப்பு அகதிகளுக்கான சட்ட உதவிகளை பெற்றுக்கொடுப்பதற்கும் பெண்களுக்கான சட்டங்களைப் பார்த்துக்கொள்ளவும்



■ இடம்பெயர்ந்து பங்களாதேஷில் வாழும் மியன்மார் அகதிகள்

## அகதி உரிமைகளை வலியுறுத்தி ஒன்று கூடிய ஆசிய சமூக அமைப்புகள்

மைப்பின் வளர்ச்சியையிட்டு மகிழ்ச்சியடைவதாகக் கூறினார்.

“நாம் அவர்களோடு வேலை செய்வதற்கு ஆவலாக உள்ளோம்.” எனவும், “அவர்கள் அகதி அந்தஸ்து கோருவோருக்கான சட்ட உருவாக்கங்களை ஊக்குவிப்பதற்கான புதிய உந்து விசையை தேசிய மற்றும் பிராந்திய மட்டங்களில் கொண்டுவரலாம்” என்றும் தெரிவித்தார்.

வேர்காஸ் மேலும் தெரிவிக்கையில், முன்னைய காலங்களில் அரசசார்பற்ற நிறுவனங்கள் தமது நாடுகளைச் சேர்ந்த அகதிகளில் அக்கறை செலுத்தி வந்ததாகவும் ஆனால் இப்போது மற்றைய நாடுகளின் அகதிகளிலும் தமது கவனத்தை செலுத்துவார்கள் எனவும் கூறினார். இது ஒரு பெரிய மாற்றம் என அவர் தெரிவித்தார்.

ஆசியாவிலுள்ள அகதிகளில் பலர் அடையாள அட்டைகள் இல்லாத காரணத்தினால் கைதுகள் மற்றும் தடுத்துவைப்புகளுக்கு ஆளாகி வருவதாக ஐக்கிய நாடுகளின் அகதிகளுக்கான உயர் ஸ்தானிகராலயத்துடன் இடம்பெற்ற பேச்சுவார்த்தைகளின்போது அரசசார்பற்ற நிறுவனங்கள் மற்றும் சமூக அமைப்புக்கள் தெரிவித்தன.

“நாங்கள் அகதிகளுக்கும் அகதி அந்தஸ்து கோருபவர்களுக்கும் குறைவான பாதுகாப்பு இருக்கும் பிராந்தியத்திலேயே பணி புரிகின்றோம். அவர்கள் சட்டத்தின் பார்வையில் சட்டவிரோதமாக குடியேறியவர்களாகவே கருதப்படுகிறார்கள்.” என்றார் ஹோல்.

(தகவல்: யூ.என்.எச்.சி.ஆர் இணையத்தளம்)

## எகிப்து

ஐ.நாவின் அகதிகளுக்கான உயர்ஸ்தானிகராலயத்தில் கடந்த செப்டம்பர் மாதத்தில் மாத்திரம் சோமாலியாவைச் சேர்ந்த 6108 அகதிகள் பதிவாகியுள்ளதாக தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

சோமாலியாவிலிருந்து எகிப்திற்கு வருகை தருபவர்களுக்கான அகதி அந்தஸ்து உடனடியாக வழங்கப்படுவதால் அகதி அந்தஸ்தைப் பெறுவதற்கான கட்டாயமான நடைமுறைகளைப் பின்பற்றத் தேவையில்லை என ஐக்கிய நாடுகளின் அகதிகளுக்கான உயர்ஸ்தானிகராலயம் தெரிவித்துள்ளது.

## இந்தோனேசியா

இந்தோனேசியா அரசாங்கமும் மனிதாபிமான தொண்டு நிறுவனங்களும் கடந்த மாதம் மேற்கு சுமத்ராவில் இடம்பெற்ற பாரிய பூமி அதிர்ச்சியால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கான தற்காலிகக் கூடாரங்களை அமைக்கும் பணிகளில் ஈடுபட்டு வருகின்றன.

கடந்த செப்டம்பர் மாதம் 30ஆம் திகதி இடம்பெற்ற பூமியதிர்ச்சியினால் 1117 பேர் வரை உயிரிழந்தனர். 1200 பேருக்கும் மேற்பட்டோர் காயமடைந்தனர்.

ஆயிரக்கணக்கான தற்காலிகக் கூடாரங்கள், பூமியதிர்ச்சியினால் பாதிக்கப்பட்ட வீடுகளிலிருந்து எடுக்கப்பட்ட பொருட்களைக் கொண்டு கட்டப்படவுள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

## பிலிப்பைன்ஸ்

அடிக்கடி நிகழ்ந்த சுழற்காற்று காரணமாக பிலிப்பைன்ஸ் நாடானது அண்மைக்காலமாக மிகவும் மோசமான மனிதாபிமான நிலைமைக்கு முகம் கொடுக்கின்றது என உலக உணவுத் திட்டத்தின் பிரதான பணிப்பாளர் ஜொசெட் ஷீரன் தெரிவித்துள்ளார்.

அந்நாட்டின் தேசிய அனர்த்த ஒருங்கிணைப்பு அமைப்பின் தகவல் படி 186,416 பேர் 435 இடைத்தங்கல் முகாம்களில் தங்கவைக்கப்பட்டுள்ளதாக தெரியவந்துள்ளது.

அத்தோடு சுழற்காற்றினால் 700 மில்லியன் அமெரிக்க டொலர்கள் வரையிலான நஷ்டம் ஏற்பட்டுள்ளதாகவும் தெரியவந்துள்ளது.

## புருண்டி

புருண்டி நாட்டின் மேற்கு புபான்சாமாணத்தில் 1070 பேர் கடும் மழை காரணமாக தமது வீடுகளை இழந்துள்ளனர். கிட்டத்தட்ட 214 வீடுகள் கடும் மழையினால் பாதிக்கப்பட்டுள்ளன.

பாதிக்கப்பட்ட மக்களில் பலர் அருகிலுள்ள தேவாலயங்கள், பாடசாலைகள் போன்ற பொது கட்டடங்களிலும் மழையினால் உடைந்து போகாத வீடுகளிலும் தஞ்சம் புகுந்துள்ளனர்.



# புலம்பெயர்ந்த மக்கள் அனுப்பிய நிவாரணங்கள் தரப்பரிசோதனையில்

ஏ. சொர்ணலிங்கம்

ஐரோப்பிய நாடுகளில் புலம்பெயர்ந்து வாழும் மக்களினால் வன்னியிலிருந்து இடம்பெயர்ந்த மக்களுக்காக அனுப்பப்பட்ட அத்தியாவசியப் பொருட்கள் வவுனியாவிற்கு அனுப்பப்பட்டுள்ளன.

இந்தப் பொருட்கள் இடம்பெயர்ந்து நிவாரணக் கிராமங்களில் இருக்கும் மக்கள் மத்தியில் பகிர்ந்தளிக்கப்படுவதற்கான நடவடிக்கைகளில் அரசும் இலங்கை செஞ்சிலுவைச் சங்கமும் ஈடுபட்டுள்ளன.

வன்னியிலிருந்து இடம்பெயர்ந்து நிவாரணக் கிராமங்களில் இருக்கும் மக்களை மீள்குடியேற்றும் நடவடிக்கைகளுடன் முகாம்களில் எஞ்சியிருக்கும் மக்களின் தேவைகளைப் பூர்த்தி செய்வதிலும் அரசாங்கமும் தொண்டர் நிறுவனங்களும் இன்னும் பல்வேறு அமைப்புக்களும் ஈடுபட்டுள்ளன.

இந்த அத்தியாவசியப் பொருட்களை உள்ளடக்கிய கொள்கலன்களைக் கீழிறக்கும் பணிகள் நிறைவடைந்து விட்டன. ஆயினும், அவை மக்களை சென்றடையும் முன்னர் சில நடைமுறைகளை பின்பற்ற வேண்டியுள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்படுகிறது.

இடம்பெயர்ந்த மக்களிடம் விநியோகிக் கப்படுவதற்கு முன், இந்தப் பொருட்கள் மீண்டும் பொது சுகாதார பரிசோதகர்களின் பரிசோதனைக்கு உட்படுத்தப்படவுள்ளதாக வவுனியா மாவட்ட அரசாங்க அதி

பர் பீ.எஸ்.எம் சாள்ஸ் தெரிவித்தார்.

அனுப்பப்பட்ட அத்தியாவசியப் பொருட்கள் யாவும் ஒன்றாகப் பொதி செய்யப்பட்டிருந்ததினால் அவற்றைத் தரம் பிரிக்க வேண்டியுள்ளது என்றார் அவர்.

இது தொடர்பாக இலங்கைச் செஞ்சிலுவைச் சங்கத்தின் வவுனியா மாவட்டத் தலைவர் வைத்தியக் கலாநிதி சத்தியலிங்கம் தெரிவிக்கையில் இருபத்து ஏழு கொள்கலன்கள் வவுனியாவை சென்றடைந்துள்ளதாகவும் அவற்றிலிருந்து பொருட்களை இறக்கும் பணிகள் முடிவடைந்துள்ளதாகவும் தெரிவித்தார். அவற்றை இறக்கி தரம் பிரிக்கும் நடவடிக்கைகள் நிறைவடைந்த பின்னர் அவை மக்களை சென்றடையும் எனவும் வைத்தியக் கலாநிதி சத்தியலிங்கம் தெரிவித்தார்.

இடம்பெயர்ந்த இந்த மக்களுக்கான நிவாரணப் பொருட்கள் கடந்த ஏப்ரல் மாதம் அனுப்பி வைக்கப்பட்டிருந்தன. முதன் முதலில் இக்கப்பல் இலங்கைக்கு அனுப்பப்பட்ட போது அது இந்தியாவிற்கு அனுப்பப்பட்டு அந்த நாட்டின் செஞ்சிலுவைச் சங்கத்

திடம் நிவாரணப்பொருட்கள் கையளிக் கப்பட்டன.

இந்த அத்தியாவசியப் பொருட்கள் அடங்கிய கப்பல் கடந்த மூன்று மாதங்களாக கொழும்பு துறைமுகத்தில் நங்கூரமிடப்பட்டு இருந்தன. இந்தப் பொருட்கள் வவுனியாவிற்கு அனுப்பப்படுவதற்கு முன்னர் அவற்றின் மாதிரி வகைகள் இலங்கை தர நிர்ணய சபையிடம் கொடுக்கப்பட்டன.



தரையிறக்கப்படும் நிவாரணப்பொருட்கள்

## நேர அதிகரிப்புடன் 'மீண்டும் வாழ்வோம்' வானொலி நிகழ்ச்சி

**‘மீண்டும் வாழ்வோம்’ வானொலி நிகழ்ச்சி நவம்பர் மாதம் தொடக்கம் புதிய பல அம்சங்களுடன் இலங்கை ஒலிபரப்புக்கூட்டுத்தாபனத்தின் தேசிய சேவையில் திங்கள் முதல் வெள்ளிவரை இரவு 9.30 முதல் 10.00 மணி வரையும் கிழக்கு மாகாணத்தில் பிறை எப்.எம்.வானொலியில் ஞாயிற்றுக் கிழமைகளில் பிற்பகல் 1.30 மணி முதல் 2.00 மணிவரையும் ஒலிபரப்பாகவுள்ளது. எமது நிகழ்ச்சி ஒலிப்பதிவுகளையும் இப்பத்திரிகையையும் <http://lifeline.internews.lk/> என்ற இணையத்தளத்தில் தரவிறக்கம் செய்யலாம்.**



எமது நிகழ்ச்சிகள் குறித்த உங்களது கருத்துக்களை எழுதியனுப்புவங்கள்.

## வடக்கின் முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி

நிறுவனங்களின் பங்களிப்பின் மூலம் இவர்களது வாழ்வாதாரத்தை முன்னேற்றுவதற்கான முனைப்புகள் மேற்கொள்ளப்படும் என்றும் மட்டக்களப்பு அரசு அதிபர் குறிப்பிட்டார்.

மன்னார், மட்டக்களப்பு, யாழ்ப்பாணம், அம்பாறை மற்றும் திருகோணமலை மாவட்டங்களைச் சேர்ந்தவர்களை மீள்குடிய மர்த்தும் நடவடிக்கைகள் கடந்த பல வாரங்களாக கட்டங்கட்டமாக இடம்பெற்று வருகின்றன.

முல்லைத்தீவு மாவட்டத்தில் மீள்குடியமர்த்தல் நடவடிக்கைகள் ஒக்டோபர் மாதம் 22ஆம் திகதி ஆரம்பமாகியது. முல்லைத்தீவு மாவட்டத்திலுள்ள துணுக்காய், மாந்தை கிழக்கு, ஒட்டிசுட்டான் ஆகிய பிரதேச செயலகங்களில் மீள்குடியேற்ற பணிகள் நடைபெறுகின்றன. கிளிநொச்சி மாவட்டத்தில் எதிர்வரும் 6ஆம் திகதி மீள்குடியேற்றப்பணிகள் ஆரம்பமாகுமென முல்லைத்தீவு மாவட்ட அரசு அதிபர் இமெல்டா சுகுமார் தெரிவித்தார். கர்ச்சி மற்றும் பூநகரி ஆகிய பிரதேசங்களில் முன்னுரிமை அடிப்படையில் இவை நடைபெறும்.

முல்லைத்தீவு மாவட்டத்தில் முதல் தொகுதியாக 297 குடும்பங்களைச் சேர்ந்த 1027 பேர் அழைத்துச் செல்லப்பட்டனர். கடந்த மாதம் 26ஆம் திகதி இரண்டாம் தொகுதியாக 1021 பேரும் 30ஆம் திகதி மேலும் 1000 பேரும் அழைத்துச் செல்லப்பட்டதாக முல்லைத்தீவு மாவட்ட அரசு அதிபர் இமெல்டா சுகுமார் தெரிவித்தார்.

முல்லைத்தீவு மாவட்டத்தில் 4415 குடும்பங்களைச் சேர்ந்த

16,000 பேரும் கிளிநொச்சி மாவட்டத்தில் 2453 குடும்பங்களைச் சேர்ந்த 10,017 பேரும் குடியமர்த்தப்படவுள்ளனர்.

வவுனியா நலன்புரி நிலையங்களிலிருந்து அழைத்து வரப்படுபவர்கள் முதற்கட்டமாக மல்லாவி மத்திய கல்லூரி, பாலி நகர் மகாவித்தியாலயம் மற்றும் தெனியம்சுளம் GTMS இல் தங்கவைக்கப்பட்டு பின்பு அங்கிருந்து சொந்த கிராமங்களுக்குச் சென்று, வீடுகள், குடிசைகளை துப்புரவு செய்து, பின்பு குடியமர்கின்றனர் என முல்லைத்தீவு அரசு அதிபர் தெரிவித்தார்.

இங்குள்ளவர்களுக்கான மின்சாரம் தன்னியக்க மின் இயக்கி மூலம் வழங்கப்படுகிறது. உலக உணவுத் திட்டத்தின் மூலம் 6 மாத கால உலர் நிவாரணப் பொருட்கள் வழங்கப்பட்டு வருகின்றன. அத்துடன் பொருட்களை கொள்வனவு செய்வதற்கு சதொச மற்றும் தனியார் நிறுவனங்கள் செயற்படுகின்றன. அரசமரக் கூட்டுத்தாபனமும் மரங்கள், தடிகள் என்பனவற்றை கொள்வனவு செய்வதற்கு ஏற்பாடுகளை செய்துள்ளது.

இப்பிரதேசத்தில் நடமாடும் வங்கிச் சேவை மற்றும் நடமாடும் வைத்திய சேவையும் நடைபெற்று வருகின்றன. வீடுகள், கூரைகளைத் திருத்துவதற்கு தகர கூரைகளும் வழங்கப்பட்டுள்ளதாக தெரிய வருகின்றது.

அனைத்து மாவட்டங்களிலும் மீள்குடியமர்பவர்களுக்கு ஐக்கிய நாடுகளின் அகதிகளுக்கான உயர் ஸ்தானிகராலயம் மூலம் குடியமர்த்தலுக்கான தொகையாக 25,000 ரூபா வழங்கப்படுகிறது. இந்த தொகை அரசு கட்டமைப்பின் மூலமே வழங்கப்பட்டு வருகின்றது.

முதல் கட்டமாக சொந்த மாவட்டங்களுக்கு அழைத்து செல்லப்

## புதிய வீச்சுடன் மீண்டும் வாழ்வோம்

நாட்டில் நிலவிய யுத்த நிலைமை காரணமாக இடம்பெயர்ந்து இந்நாள் வரை இடைத்தங்கல் முகாம்களில் வாழும் மக்களாகிய உங்களது மேம்பாடு கருதிப் பிரசுரிக்கப்படும் 'மீண்டும் வாழ்வோம்' தகவல் இதழானது இவ்வாரம் முதல் புதிய வீச்சோடு அதிக பக்கங்களில் வெளிவருகின்றது.

பிணக்குகள், இயற்கைப் பேரனர்த்தம் முதலான காரணங்களால் உலகின் பல்வேறு பகுதிகளில் பல மில்லியன் மக்கள் தமது இடங்களிலிருந்து வெளியேறி வாழும் நிர்ப்பந்தம் இன்று ஏற்பட்டுள்ளது. இத்தகையதொரு பாரிய மனிதாய நெருக்கடிக்கு எவ்வாறு முகங்கொடுப்பது, அது சார்ந்த சிக்கல்களை எவ்வாறு நிவர்த்தி செய்வது என்பன தொடர்பில் ஐக்கியநாடுகள் சபை உள்ளிட்ட பல்வேறு உலக அமைப்புகளும் தேச அரசுகளும் அரசசார்பற்ற நிறுவனங்களும் அநேக செயற்றிட்டங்களை முன்னெடுத்த வண்ணமுள்ளன.

வெளித்தொடர்புகள் மட்டுப்படுத்தப்பட்ட சூழலில் வாழும் இத்தகைய மக்களுக்குத் தேவையான தகவல்கள் உரிய முறையில் உரிய வேளையில் அவர்களைச் சென்றடைய வேண்டியதன் இன்றியமையா அவசியத்தைக் கருத்திற்கொண்டே 'மீண்டும் வாழ்வோம்' வாராந்த இதழ் உங்களுக்காக வெளிவருகிறது. அன்றாடம் இலங்கை தேசிய வானொலி அலைவரிசைகளில் ஒலிபரப்பப்படும் எமது நிகழ்ச்சி மூலமும் இப்பணி பயனார்ந்த வகையில் முன்னெடுக்கப்படுகிறது.

உறவுகள், உடமைகள், வாழிடம் எனப் பலவும் இழந்து, பெருந்துயருள் வாழ்ந்தாலும் நாளைப் பொழுது குறித்த நம்பிக்கைகளை - புதிய வீச்சுடன் மீண்டும் வாழ்வதற்கான நம்பிக்கைகளை - இத்தகைய இன்னல்களுக்கு முகங்கொடுத்து வந்துள்ள மக்களாகிய நீங்கள் தக்க வைத்துக்கொள்வது அவசியமானது. அவ்வகையில், உங்கள் வாழ்வியல் மேம்பாட்டை நோக்காகக் கொண்டு புறத்தே நிகழும் முன்னெடுப்புக்கள் குறித்த தகவல்களை வழங்குவதன் மூலம் உங்கள் மனோதிடத்தை மீளக் கட்டியெழுப்புவதற்கு உதவ முடியும் என்பதே எமது எதிர்பார்ப்பு. எனவே, தொடர்ந்தும் நீங்கள் சார்ந்த, உங்கள் கரிசனைக்குட்பட்ட விடயங்களை அறிந்துகொள்வதற்கான ஒரு தளமாக 'மீண்டும் வாழ்வோம்' அமையும்.

**இடம்பெயர்ந்தவர்களின் மீள்குடியேற்றம் அரசாங்கத்தால் விரைவுபடுத்தப்பட்டுள்ள ஒரு சூழலில், புதிய மாற்றங்கள் பற்றிய தகவல்களை உங்களுக்காகத் தருவதற்கு நாம் காத்திருக்கிறோம்.**

எனில், புதிய தோற்றத்தோடு இரண்டாவது கட்டமாக வெளிவரும் 'மீண்டும் வாழ்வோம்' இதழில் தனியே தகவல்களைத் தருவது என்பதற்கும் அப்பால், முகாம்களில் வாழும் பலதரப்பட்ட மக்களுக்குமான அறிவூட்டற் செயற்பாடுகளிலும் கவனம் செலுத்த எண்ணியுள்ளோம். முதியோர், இளையோர், பெண்கள் என்றவாறான வேறுபட்ட குழுக்களுக்கு, அவரவர் தேவைக்குத் தக்க விடயங்களை செயற்றிறன் மிக்க வகையில் தருவது நமது கரிசனையாயுள்ளது.

ஓய்வு நேரங்களில் நீங்கள் வாசித்துப் பயனுறக் கூடிய புதிய அம்சங்களைத் தருவதோடல்லாது, உங்கள் படைப்புக்களை வெளியிடுவதற்கும் ஆர்வமாயுள்ளோம். அனுபவ வீச்சுக் கொண்ட உங்கள் ஆக்கங்களின் மூலம் நீங்கள் இதை மேம்படுத்த முடியும்!

**எழுதுங்கள், இது உங்களுக்கான வெளி!!**

பட்டவுடன் பதிவு செய்யப்பட்டு ஐயாயிரம் ரூபா தொகைப்பணம் வழங்கப்படுகிறது. மிகுதித் தொகையான இருபதாயிரம் ரூபா மீள்குடியேறிய பின்பு இலங்கை வங்கி மூலம் அவர்கள் கணக்கில் வைப்பிலிடப்படும் என யாழ் மாவட்ட அரசு அதிபர் கே. கணேஸ் தெரிவித்தார். வங்கிக் கணக்குகளை ஆரம்பிப்பதற்குரிய செயற்பாடுகளை பிரதேச செயலக அலுவலகம் மற்றும் உதவி அரசாங்க அதிபர்கள் மேற்கொள்வார்கள் என்றும் குறிப்பிட்டார்.

இதேவேளை மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தில் இப்பணத்தைப் பெறுவதற்கு பிரதேச செயலகங்கள் குறிப்பிட்ட படிவத்தை கிராம சேவையாளர்களுடாக விநியோகித்து பூரணப்படுத்தப்பட்ட படிவங்கள் அக்கிராமங்களில் செயற்படும் கிராம புனருத்தாரண குழு வின் மூலம் மீண்டும் கிராம சேவையாளர்களுக்கு வழங்கப்பட்டு அவர்களது சிபாரிசின் பேரில் மீண்டும் பிரதேச செயலகங்களுக்கு வழங்கப்படும். பின்னர் உதவித் தொகையினை வங்கி மூலம் பெறுவதற்கு நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டுள்ளதாக மட்டக்களப்பு அரசு அதிபர் சுந்தரம் அருமைநாயகம் குறிப்பிட்டார்.

இதேவேளை நலன்புரி நிலையங்களில் வாழ்ந்து வந்த யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தைச் சேர்ந்த 15,174 குடும்பங்களில் ஒக்டோபர் 28ஆம் திகதி காலை வரை 10,692 குடும்பங்கள் , (33517 பேர்) யாழ்ப்பாண மாவட்டத்திற்கு அழைத்துச் செல்லப்பட்டுள்ளதாக யாழ் மாவட்ட அரசு அதிபர் கே. கணேஸ் குறிப்பிட்டார்.

அதேபோல் மன்னார் மாவட்டத்திலும் மன்னார் நகர், மாந்தை மேற்கு, முசலி, நானாட்டான் ஆகிய பிரதேசங்களிலும் மீள்குடியேற்றங்கள் இடம்பெற்று வருகின்றன.



# வேர்களைத் தேடும் விழுதுகள்

இருதசாப்தங்களை நோக்கி நகரும் இடம்பெயர் வாழ்வு

புத்தளத்திலிருந்து சு. சத்தியா

வடக்கைச் சேர்ந்த முஸ்லிம் மக்கள் பலவந்தமாக வெளியேற்றப்பட்டு கடந்த ஒக்டோபரோடு பத்தொன்பது வருடங்களாகின்றன. இம் மக்கள் தற்போது புத்தளத்தில் வாழ்கின்றனர். இடப்பெயர்வு நிகழ்ந்து ஏறத்தாழ இரு தசாப்தங்கள் கழிந்துள்ள நிலையிலும் அம்மக்கள் மீது விதிக்கப்பட்ட அகதி வாழ்வின் அவலம் இன்னமும் அகன்றபாடிவலை.

சில வாரங்களுக்கு முன்னதாக அவர்களை நேரில் சந்தித்து அவர்களது பாடுகள் பற்றி “மீண்டும் வாழ்வோம்” கேட்டறிந்திருந்தது.

“இடம்பெயர்ந்து வந்ததிலிருந்து ஒவ்வொரு வருடமும் சொந்த இடத்திற்குச் சென்று விடுவோம் என்று எதிர்பார்போம். இடம்பெயர்ந்து 19 வருடங்கள் பூர்த்தியாகப்போகின்ற போதும் மீண்டும் சொந்த இடத்திற்கு செல்வதற்கான வாய்ப்பு

புத்தளத்தின் பல்வேறு இடங்களில் அமைந்துள்ள சுமார் 167 நலன்புரி நிலையங்களில் வசித்துவரும் இம்மக்கள் மன்னார், கிளிநொச்சி, முல்லைத்தீவு, யாழ்ப்பாணம் ஆகிய மாவட்டங்களைச் சேர்ந்தவர்களாவர். இடப்பெயர்விற்குட்பட்ட மக்களின் எண்ணிக்கை சுமார் ஒரு இலட்சமாக இருந்தபோதும் தற்போது இங்கு வாழ்வோரின் எண்ணிக்கை ஒரு இலட்சத்து ஐம் பதாயிரமாக அதிகரித்துள்ளது.

வருடங்கள் பல கழிந்தாலும் அகதி என்ற பெயருடன் இவர்கள் படும் வேதனைகள் ஏராளம். பன்னிரண்டு வயதில் இடம்பெயர்ந்து ‘சோல்டன் ஒன்று’ நலன்புரி நிலையத்தில் வசிக்கும் எஸ்.எம்.ராஜா மொஹமட் அன்று தொடக்கம் இன்று வரை எங்கு சென்றாலும் ஏனையோர் அகதி என்று ஏனாமாகத் தம்மை அழைப்பதாக வருந்துகின்றார்.

எதிர்காலத்தில் தம்முடைய பிள்ளைகளுக்கு இந்நிலை ஏற்படக்கூடாதெனவும் அகதி வாழ்க்கை என்ன என்று தெரியாமல் அவர்கள் வளரவேண்டுமெனவும் எஸ்.எம்.ராஜா மொஹமட் குறிப்பிட்டார்.

“எதிர்காலத்தில் எங்களுடைய பிள்ளைகள் அகதி வாழ்க்கை என்ன என்று தெரியாமல் வளரவேண்டும்”

இடம்பெயர்ந்து புத்தளத்தில் வாழும் முஸ்லிம்கள் பற்றிய சிறப்புப் பார்வை



■ தண்ணீர் எடுக்க குடத்துடன் செல்லும் சிறுமியொருத்தி

இன்னும் கிட்டவில்லை. இனிமேலும் எம் வாழ்வில் வெளிச்சம் வருமா தெரியவில்லை” என்றார் பஸீர் சித்தி ஷரீபா. தொண்ணூறாம் ஆண்டு மன்னார் சிலாவத்துறையிலிருந்து இடம்பெயர்ந்து தற்போது புத்தளத்தில் அமைந்துள்ள மதீனா நகர் நலன்புரி நிலையத்தில் வசிக்கிறார் இவர்.

தமது சொந்த இடங்களை விட்டு பலவந்தமாக வெளியேற்றப்பட்ட வடக்கு வாழ் முஸ்லிம்களுக்கு புத்தளத்தைச் சேர்ந்த உள்ளூர் மக்களிடமிருந்து சிலரே உதவிக்கரம் நீட்டியிருந்தனர். கொட்டும் மழையில் உடுத்திய உடையுடன் வந்த எங்களை அரவணைத்த புத்தளம் மக்களுக்கு என்றும் நன்றி சொல்ல கடமைபட்டுள்ளதுடன் உயிர் உள்ளவரை இவர்களை மறவோம் எனவும் பஸீர் சித்தி ஷரீபா தெரிவித்தார்.

ய்ப்புகள் அற்ற நிலையில் முகாம்களுக்குள் முடங்கி கிடக்கின்றனர்.

இடம்பெயர்வு மற்றும் அதனால் ஏற்பட்ட பொருளாதாரச் சமைகள் இவர்களுடைய கல்வியை இடையில் கைவிடுவதற்கான காரணங்களாக அமைந்துள்ளன. இருந்தாலும் தற்போதைய இரண்டாம் தலைமுறையினர் கல்வியில் மிகவும் ஆர்வம் செலுத்தி வருவதாகவும் எதிர்காலத்தில் தமது சமூகத்திலிருந்து வைத்தியர்கள், ஆசிரியர்களே சிறந்த கல்வியறிவுடையவர்கள் உருவாகுவார்கள் என மதீனா நகரில் வசிக்கும் எம்.எம்.ரஹ்மத்பீபி நம்பிக்கை வெளியிட்டார்.

இம்மக்கள் கல்விக்கான வளத்தை அதிகமாக இழந்துள்ளதாக இன்றும் வேதனையடைகின்றனர். சொந்த இடங்களில் உயர்தர பாடசாலைகள், தனியார் படிப்பகங்கள், போக்குவரத்து வசதிகள் என இவர்களுடைய கல்வியை மென்மேலும் வலுப்படுத்துவதற்குரிய வாய்ப்புக்கள் ஏராளம். இவ்வாறான வசதிகளை தற்போது இழந்துள்ளமையும் இங்கு குறிப்பிடத்தக்க விடயமாகும்.

இந்நிலையில் மாற்றம் கொணர்வதற்கான ஏற்பாடுகளை மேற்கொண்டுள்ளதாகத் தெரிவிக்கின்றனர் அரசாங்க அதிகாரிகள்.

‘வடக்கின் வசந்தம்’ திட்டத்தின் கீழ் வடக்கிலிருந்து இடம்பெயர்ந்த மக்கள் மீள்குடியேற்றம் செய்யப்பட்டு வருகின்றனர். இதனடிப்படில் பட்டையில் மன்னார் மாவட்டத்திலிருந்து கடந்த காலங்களில் இடம்பெயர்ந்த மக்கள் கட்டங்கட்டமாக மீள்குடியேற்றப்பட்டு வருகின்றனர். இத்திட்டத்தின் கீழ் வடக்கிலிருந்து இடம்பெயர்ந்த மக்களை மீள்குடியேற்றுவதில் ஏற்பட்டுள்ள தடங்கல்கள் குறித்து வடக்கிலிருந்து இடம்பெயர்ந்த மக்களுக்கான செயலகத்தின் உதவி ஆணையாளர் சாலுல் ஹமீத் அப்துல் மதீன் விளக்கினார். யாழ்ப்பாணம் மற்றும் மன்னார் மாவட்டங்களிலிருந்து குறைந்தளவிலான மக்களே இடம்பெயர்விற்குட்பட்டனர். தற்போது இவர்களின் எண்ணிக்கை ஐந்து மடங்காக அதிகரித்துள்ளது. இதனால் அவர்கள் அனைவருக்கும் சொந்த இடங்களில் காணிகள் இல்லை. எனவே அனைவருக்கும் காணிகளைப் பெற்றுக்கொடுக்கும் பட்சத்திலேயே இம்மீள்குடியேற்றம் சாத்தியப்படும் என சாலுல் ஹமீத் அப்துல் மதீன் தெரிவித்தார். இதேபோன்று இம்மக்கள் தமது இழப்புக்களுக்கான நஷ்ட ஈட்டினையும் அரசிடம் கோரி வருகின்றனர். இழந்த சொத்துக்கள் அனைத்திற்குமான நஷ்ட ஈட்டினை அரசினால் வழங்க முடியாதுள்ளதாகவும் மீள்குடியேற்றப்படும் மக்களுக்கு ஆரம்பத்தில் தங்கியிருப்பதற்கான கொட்டில் வசதியும் மீள்குடியேற்ற கொடுப்பனவாக 25 ஆயிரம் ரூபாவும் முழுமையாகச் சேதமடைந்த வீட்டிற்கான கொடுப்பனவு



■ தனது பேர்தியுடன் ஓர் மூதாட்டி மதீனா நகர் நலன்புரி நிலையம்

மீள்குடியேற்றப்படும் மக்களுக்கு

- ஆரம்பத்தில் தங்கியிருப்பதற்கான கொட்டில் வசதி
- கொடுப்பனவாக 25 ஆயிரம் ரூபா
- முழுமையாகச் சேதமடைந்த வீட்டிற்கான கொடுப்பனவு 25 ஆயிரம் ரூபா
- ஒரு வருடத்திற்கு உலக உணவு திட்டத்தின் உணவு முத்திரை

25 ஆயிரம் ரூபாவும் ஒரு வருடத்திற்கு உலக உணவுத் திட்டத்தின் உணவு முத்திரையும் வழங்கப்பட்டு வருவதாக சாலுல் ஹமீத் அப்துல் மதீன் மேலும் கூறினார். இதேவேளை தமிழ் மற்றும் முஸ்லிம் மக்களை சமமான முறையில் மீள்குடியேற்றம் செய்து வருவதாகவும் இம்மக்கள் ஒன்றுபட்டு ஒற்றுமையாக இருந்தால் அவர்களது சொந்த இடங்களில் மீள்குடியேற்றுவதற்கு இலகுவாக இருக்குமெனவும் அனர்த்த நிவாரண சேவைகள் மற்றும் மீள்குடியேற்ற அமைச்சர் ரிசாத் பதியூதீன் குறிப்பிட்டார்.

தமது சொந்த இடங்களில் அனைத்து அடிப்படை வசதிகளும் பூர்த்திசெய்யப்பட்டு, கண்ணி வெடிகள் முழுமையாக அகற்றப்பட்டு, உறுதியான பாதுகாப்பை அரசு வழங்கினால் மட்டுமே எமது சொந்த இடங்களில் மீள்குடியேறுவோம் என வடக்கிலிருந்து இடம்பெயர்ந்த முஸ்லிம்களில் அநேகமானோர் வலியுறுத்துகின்றனர்.

சொந்த இடத்தின் நினைவுகளோடும் மீள்குடியேற்றத்திற்கான கனவுகளோடும் காத்திருக்கும் வடக்கைச் சேர்ந்த முஸ்லிம்களுடைய வாழ்வில் எப்போது ஒளி பிறக்கும்?



# மீள்குடியேற்றப்படுவோருக்கு உரிய வசதிகள் வழங்கப்படும்

**வட மாகாண ஆளுநர் சந்திரசிறி**



» **மீள்குடியேற்றப்படும் மக்களுக்குத் தேவையான வசதிகளை அரசாங்கம் செவ்வனே செய்து தருகிறது என வடக்கு மாகாணத்தின் ஆளுநர் ஜி.ஏ. சந்திரசிறி “மீண்டும் வாழ்வோம்” இதழுக்கு கடந்த வாரம் வழங்கிய விஷேட செவ்வியில் தெரிவித்தார்.**

■ **வடகிழக்கில் துரிதப்படுத்தப்பட்டுள்ள இடம் பெயர்ந்தோரின் மீள்குடியேற்றம் பற்றிச் சொல்ல முடியுமா?**

ஐனாதிபதியின் வழிகாட்டலுக்கிணங்க விரைவான கதியில் மீள்குடியேற்ற நடவடிக்கைகள் முன்னெடுக்கப்பட்டுள்ளன. மீள்குடியேற்றம் துரிதமாக நிகழ வேண்டுமென்பதும் குறித்த மக்கள் தமது இடங்களுக்கு விரைவாகத் திரும்ப வேண்டுமென்பதுமே வடக்கின் அபிவிருத்தி மற்றும் பாதுகாப்பு என்பவற்றுக்கான விசேட குழுவுக்குத் தலைமை வகிக்கும் பசில் ராஜபக்ஷ அவர்கள் வழங்கியுள்ள அறிவுறுத்தல்.

அதன்படி இதுவரை யாழ்குடா நாட்டைச் சேர்ந்த சுமார் 35,000 பேர் மெனிக்பாமிலிருந்து தமது சொந்த இடங்களுக்குத் திரும்பியனுப்பப்பட்டு மீள்குடியேற்றப்பட்டுள்ளனர். இதில் 8000 பேர் யாழ்ப்பாணத்தின் தீவுப்பகுதிகளுக்குச் சென்றுள்ளனர். ஏனையோர் குடா நாட்டின் வேறு பல பகுதிகளில் குடியமர்த்தப்பட்டுள்ளனர். குறித்த இடங்களைச் சார்ந்த பிரதேச செயலாளர்கள் இதற்கான திட்டத்தை வகுக்கிறார்கள். இவர்களுடைய குழு மெனிக்பாமுக்கு அனுப்பப்பட்டு

வேண்டும். ஐனாதிபதி குறிப்பிடுவதைப்போல, பாதுகாப்புத் தொடர்பான விடயத்தை நாம் கருத்திற்கொள்ள வேண்டியிருக்கிறது. பாதுகாப்பு முதன்மையானது; பிறகே மீள்குடியேற்றமும் அபிவிருத்தியும். பல இடங்களில் அதிகளவிலான நிலக்கண்ணி வெடிகள் புதைக்கப்பட்டுள்ளன. அவை அகற்றப்பட்டாக வேண்டும். அதன் பிறகே அவ்விடங்களில் மக்களை மீள்குடியேற்றக் கூடியதாயிருக்கும். கண்ணி வெடிகற்றல் முழுமை பெற்றுள்ள இடங்

பற்றைக் காடுகளையும் கைவிடப்பட்ட விவசாய நிலங்களையும் புனரமைத்து அதை மக்களுக்கு வழங்கும் பணியில் படைத்தரப்பு ஈடுபட்டுள்ளது. இவையனைத்தும் ‘வடக்கின் வசந்தம்’ 180 நாள் செயற்றிட்டத்தின் கீழ் முன்னெடுக்கப்படுகின்றன. எனவே மக்களுக்குத் தேவையான உதவிகள் வழங்கப்படுகின்றன.

■ **எப்போது ஏ9 பாதையை மக்களின் பயன்பாட்டுக்குத் திறந்துவிட அரசாங்கம் உத்தேசித்துள்ளது?**



களில் மக்கள் மீள்குடியமர்த்தப்பட்டுள்ளனர். மாந்தை மேற்கில் பாரிய அளவிலான கண்ணி வெடிகற்றல் செயற்பாடு முன்னெடுக்கப்பட்டுள்ளது. பத்துக்கும் அதிகமான இயந்திரங்கள்

இவ்விடயம் எனது கண்காணிப்புக்கு உட்பட்ட ஒன்றல்ல. வடக்கு மாகாண ஆளுநர் என்ற வகையில் பிரதேசத்தின் அபிவிருத்தியில் கவனம் குவிப்பதே எனது பிரதான பணியாயிருக்கிறது. எனினும் ஒன்றைச் சொல்ல முடியும்: இன்னும் அநேக வேலைகள் செய்யப்படவுள்ளன. ஏ9 பாதையின் இருபுறமும் உள்ள நிலப்பகுதிகளில் கண்ணி வெடிகற்றற் பணிகள் செய்யப்பட வேண்டியுள்ளன. அப்பணி நிறைவுறும் வரை, ஏ9 பாதை பொதுமக்களின்

**மீள்குடியேற்றத்துக்காகக் கொண்டு செல்லப்படும் மக்கள் அவர்களது இடங்களை அண்மித்த பாடசாலைகள் போன்ற இடங்களில் அதிக பட்சமாக 48 மணித்தியாலயங்களுக்குத் தங்க வைக்கப்படுகிறார்கள்.**

குறித்த இடங்களைச் சேர்ந்த மக்கள் யாவர் என்பது அடையாளம் காணப்பட்டு பதிவு செய்யப்படும் நடவடிக்கை இடம்பெறுகின்றது.

நாளொன்றுக்கு ஏறத்தாழ 3000 இற்கும் அதிகமானோர் மெனிக்பாமிலிருந்து தமது சொந்த இடங்களுக்குத் திரும்பியவண்ணமுள்ளனர். இதே போன்ற செயற்பாடு மன்னார் போன்ற பிற இடங்களிலும் நடைபெறுகின்றது. மன்னாரின் மாந்தை மேற்கு, கிளிநொச்சியிலுள்ள 8 கிராமங்கள், முல்லைத்தீவின் துணுக்காய் போன்ற பல இடங்களில் மீள்குடியேற்றம் நடைபெற்று வருகின்றது. குறித்த இவ்விடங்களில் மீள்குடியேற்றப்படுபவர்களின் எண்ணிக்கை 42,000 இற்கும் அதிகமானது. அண்ணளவாகப் பத்தாயிரம் பேர் ஏலவே மெனிக்பாமிலிருந்து சென்று கிழக்கு மாகாணத்தில் மீள்குடியேறியுள்ளனர். ஆக, ஒக்டோபர் மாத இறுதியளவில் சுமார் ஒரு இலட்சத்துப் பத்தாயிரம் பேர் மீள்குடியேற்றப்பட்டிருப்பார்கள்.

■ **டிசம்பர் மாதமளவில் உள்ளக இடம்பெயர்ந்தோரில் 80 சதவீதமானவர்களை மீள்குடியேற்ற முடியும் என்று சர்வதேச சமூகத்துக்கு அரசாங்கம் உறுதிவழங்கியிருந்தது. அது சாத்தியமென்று கருதுகிறீர்களா?**

வடக்கு மாகாணத்தின் ஆளுநர் என்ற வகையில் என்னென்ன நடவடிக்கைகள் எவ்விதமாக முன்னெடுக்கப்படுகின்றன என்பது குறித்தே நான் பேச முடியும். எனினும், மீள்குடியேற்ற நடவடிக்கைகளில் சில சவால்கள் உள்ளதைச் சொல்லியாக

**பதிவு செய்தல், உதவி மானியம் வழங்கல் போன்ற நடவடிக்கைகளுக்கு அவகாசம் தேவையாயுள்ளது.**

**இதன்பிறகு அவர்களது இடங்களுக்கு அனுப்பப்படுகின்றனர்.**

இதற்காக வெளிநாட்டிலிருந்து வரவழைக்கப்பட்டுள்ளன. ஐந்து நிறுவனங்கள் இப்பணியில் ஈடுபட்டுள்ளன. இத்தகைய இடங்களில் முழுமையாக கண்ணிவெடிகள் அகற்றப்பட்ட பிறகு மீள்குடியேற்றம் துரிதப்படுத்தப்படும்.

■ **மீள்குடியேற்றப்படும் மக்களுக்கு என்ன விதமான வசதிகளை அரசாங்கம் வழங்குகின்றது?**

முதலில் மீள்குடியேற்றம் நடைபெறும் இடங்கள் கண்ணிவெடி அகற்றப்பட்டவை என்பதை உறுதி செய்கின்றோம். இதை உறுதிசெய்து ஐக்கிய நாடுகள் சபை சான்றுப்புத்திரம் வழங்கிய பிறகே இவ்விடங்களில் மீள்குடியேற்றம் முன்னெடுக்கப்படுகின்றது. இவ்வாறாக மீள்குடியேற்றப்படும் ஒவ்வொரு குடும்பத்துக்கும் தலா 25,000 ரூபா வழங்கப்படுகின்றது. இதில் 5000 ரூபா குறித்த குடும்பங்களுக்கு நேரடியாக வழங்கப்படுவதோடு மிகுதி 20,000 ரூபா கிராம சேவகர் மூலம் அவர்களுக்காக வங்கியில் வைப்பி விடப்படுகின்றது. அத்தோடு ஐ.நா உணவல்லாத நிவாரணப் பொருட்களை வழங்குகின்றது. வீடுகள் சேதமடைந்தவர்களுக்கு திருத்த வேலைகளுக்காக தகரப்பட்டடைகள் வழங்கப்படுகின்றன. அவர்களை 6 மாதங்கள் பராமரிப்பதற்கு நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டுள்ளன.

பயணத்துக்கு உகந்ததாயிராது. இப்போதைக்குப் படைத்தரப்பினர் பாதையின் இரு மருங்கிலும் தடுப்புக்களை இட்டுள்ளனர். கண்ணிவெடிகள் அகற்றப்பட்ட பிற்பாடு ஏ9 பாதையைத் திறந்து விடுவதில் அரசாங்கத்துக்குப் பிரச்சனைகள் இராது.

■ **நலன்புரி நிலையங்களிலுள்ள உள்ளக இடம் பெயர்ந்தோரின் நடமாடும் சுதந்திரம் பரவலாகக் கதைக்கப்படும் ஒரு விடயமாயுள்ளது. யுத்தம் நிறைவடைந்து 6 மாதங்கள் கழிந்துள்ள நிலையில், இது தொடர்பில் நிலவும் வரையறைகளைத் தளர்த்தும் நடவடிக்கைகள் முன்னெடுக்கப்படுமா?**

நான் ஏற்கனவே கூறியது போல, 110,000 பேர் மீள்குடியேற்றப்படுவதே, அவர்களது சுதந்திரத்தை உறுதி செய்யும் ஒரு நிகழ்வாயுள்ளது. இன்னமும் கண்ணி வெடிகள் அகற்றப்பட வேண்டிய இடங்கள் பல உள்ளன. அப்பணி பூர்த்தியாகும் வரை குறித்த இடங்களைச் சேர்ந்த மக்கள் வவுனியா நலன்புரிக் கிராமங்களிலேயே தங்கியிருக்க வேண்டியுள்ளது. நலன்புரிக் கிராமங்களில் உள்ள மக்களுக்கும் பல வசதிகள் செய்து தரப்பட்டுள்ளமை குறிப்பிடத்தக்கது.

■ **இடைத்தங்கல் முகாம்களில் உள்ள பலபேர் தங்**

கள் காணாமற் போன உறவினர்களைத் தேடிய வண்ணமுள்ளனர்.. கண்டறியப்பட வேண்டியவர்களில் பலர் எல்.ரி.ரி.ஈ இயக்கத்துடன் தொடர்புடையவர்கள் என்ற சந்தேகத்தின் பேரில் தடுத்துவைக்கப்பட்டுள்ளதாகவும் நம்பப்படுகிறது. தம்மால் தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ள, புனர்வாழ்வளிக்கப்படவுள்ள நபர்களின் பெயர்ப்பட்டியலை அரசாங்கம் வெளியிடுமா?

இது படைத்தரப்பால் கையாளப்படும் ஒரு விடயம். படையினரால் உரிய நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படுகின்றன என்றே நம்புகிறேன்.

■ **மீள்குடியேற்றத்துக்காக மெனிக்பாமிலிருந்து அழைத்துச் செல்லப்பட்ட ஒரு தொகுதி மக்கள் தமது சொந்த இடங்கள் காட்டப்பட்ட பிறகு திரும்பவும் வவுனியாவுக்கு அழைத்து வரப்பட்டதாகப் போன வாரம் செய்தி வெளியாகியிருந்தது... இது உண்மையா?**

இது ஒரு அப்பட்டமான கட்டுக்கதை. அப்படியாரும் அழைத்து வரப்படவில்லை. அரசாங்கத்தின் அனுசரணையுடன் அரச முகவர்களுடாக உரிய பதிவு நடைமுறைகள் பின்பற்றப்பட்டே இம் மீள்குடியேற்றங்கள் நடைபெறுகின்றன.

மீள்குடியேற்றத்துக்காகக் கொண்டு செல்லப்படும் மக்கள் அவர்களது இடங்களை அண்மித்த பாடசாலைகள் போன்ற இடங்களில் அதிக பட்சமாக 48 மணித்தியாலயங்களுக்குத் தங்க வைக்கப்படுகிறார்கள். பதிவு செய்தல், உதவி மானியம் வழங்கல் போன்ற நடவடிக்கைகளுக்கு அவகாசம் தேவையாயுள்ளது. இதன் பிறகு அவர்களது இடங்களுக்கு அனுப்பப்படுகின்றனர்.

■ **வடக்கில் மாகாண சபைத் தேர்தல்களை நடாத்துவது தொடர்பில் அரசாங்கம் உங்களோடு ஏதும் ஆலோசித்துள்ளதா? அவ்வாறான ஒரு தேர்தல் இடம்பெறும் சாத்தியம் உள்ளதா?**

இல்லை. அநேக அலுவல்கள் நிறைவேற்றப்பட வேண்டியுள்ளன. மக்கள் மீள்குடியேற்றப்பட்டு, ஆசுவாசமாக வாழும் நிலை உண்டாகும்போது உரிய வேளையில் அரசாங்கம் தேர்தல்களை நடாத்தும்.

■ **மாகாண சபை என்ற நிர்வாக அலகு தற்போது வடக்கில் இல்லாமலிருப்பது அங்கு இடம்பெறும் அபிவிருத்தி நடவடிக்கைகளைப் பாதித்துள்ளதா?**

நிச்சயமாக இல்லை. ‘வடக்கின் வசந்தம்’ திட்டத்தின்கீழ் அபிவிருத்தி நடவடிக்கைகள் எவ்வாறு முன்னெடுக்கப்பட வேண்டும் என்பது தொடர்பில் ஐனாதிபதி தெளிவான அறிவுறுத்தல்கள் வழங்கியுள்ளார். இது தொடர்பான குழுவுக்குத் தலைமை தாங்கும் பசில் ராஜபக்ஷ மற்றும் அரச இயந்திரம் முழுமையும் இந்த முனைப்புக்களுக்கு தமது ஆதரவை நல்கியுள்ளனர். வேறு பல வர்த்தக நிறுவனங்களும் இச்செயற்பாடுகளில் பங்கெடுத்துள்ளன. நாம் அனைவரும் ஒன்று சேர்ந்து வடக்கின் அபிவிருத்திக்காகப் பாடுபட வேண்டிய தருணம் இது என்றே நான் கருதுகிறேன்.



## செயற்கை அவயவங்கள்:

# சுமக்க நேரும் புதிய பாரம் கடக்கவிருக்கும் நெடிய தூரம்



PIC BY : SANJAYA NALLAPERUMA/PERAMBARA

எஸ். என். மணிவாணன்

யுத்தத்தின் விளைவாகத் தமது அவயவங்களை இழந்து விசேட தேவைக்கு உட்படுத்தப்பட்டிருக்கும் பெருந்தொகையான மக்கள் இன்று நாட்டில் உள்ளனர். அபிவிருத்தி நோக்கிய பயணம் மும்முரமாக முன்னெடுக்கப்பட்டுக் கொண்டிருக்கும் போருக்குப் பின்னான இக்காலகட்டத்தில், நாடு எதிர்நோக்கும் ஒரு பாரிய சவாலாக இத்தகைய விசேட தேவைக்குப்பட்டோரை பராமரிக்க வேண்டிய பணி உள்ளது.

மனிதாபிமான அடிப்படையில் மாத்திரமன்றி, அபிவிருத்திச் செயன்முறைக்கு அவசியமான மனித வளத்தைக் கொண்டிருப்பவர்கள் என்ற ரீதியிலும் இம்மக்களுக்கான பரிகார நடவடிக்கை

மக்களின் தேவைகள் பூர்த்தி செய்யப்படவேண்டும்' என்றார்.

அவர் மேலும் தெரிவிக்கையில்: 'நாம் எமது பணிகளுக்காக முகாம்களுக்கு செல்லும் போது கால் இழந்த கை இழந்த நிறையப்பேரை சந்திக்கின்றோம். அவர்கள் முகத்தில் நிறைய ஏக்கங்களைக் காண்கின்றோம். அவர்கள் மறுவாழ்வுக்காக ஏங்குவதைக் காண்கின்றோம். அவர்களுக்கு மீண்டும் வாழ்வளிக்கும் செயற்திட்டங்கள் அவசியம்' என்றார்.

இம்மக்களின் தேவையைப் பூர்த்திசெய்ய சுகாதார அமைச்சின் மூலமாக நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றன. தமது

■ வைப்பகப் படம்: பொருத்தப்பட்ட காலோடு நடந்து பழகும் பெண்மணி

மீண்டும் 120 பேருக்கு செட்டிக்குளம் வைத்திய சாலையில் செயற்கை உறுப்புக்கள் பொருத்தப்பட்டவுள்ளன. அதன்பின்பு ஒவ்வொரு வலயத்திலும் நடமாடும் செயற்திட்டத்தின் மூலம் இந்தப் பணி தொடரப்படவுள்ளது.



PIC BY : SANJAYA NALLAPERUMA/PERAMBARA

பாளர் வைத்தியர் யு.சப்ராஸ் தெரிவித்தார்.

இங்கு விளையாடப்படுவதில் இருக்கும் சிறுவர்களது நிலை கவலைக்கிடமானது. ஏராளமான பணிகளைத் துரிதமாகச் செய்ய வேண்டிய காலகட்டத்தில் அவர்களின் சராசரிப் பணிகளையேனும் திருப்தியாகச் செய்ய முடியாத நிலை தோன்றியுள்ளது.

தற்போது மக்கள் அரசின் நிவாரணங்களையும் அரசசார்பற்ற நிறுவனங்களையும் நம்பி நிவாரணக்கிராமங்களில் வாழ்ந்து கொண்டிருக்கின்றனர். விரைவுபடுத்தப்படும் மீள்குடியேற்றங்கள் சாத்தியப்படும் போது மக்கள் தமது ஜீவனோபாய தொழிலான விவசாயத்தையும் ஏனைய தொழில்களையும் ஆரம்பிக்க வேண்டியிருக்கும். அப்போது அநேக மக்களின் அங்கவீனமும் செயற்கை உறுப்புக்களும் பாரிய சவால்களாய் அமையப்போகிறது. சில வேளை தமது தொழில்களை இழந்து பிறநிலை தங்கியிருக்க வேண்டிய நிலை இவர்களுக்கு உண்டாகலாம்.

இந்த இக்கட்டைத் தவிர்க்கவே அரசு மக்களின் மீள்குடியேற்றத்தின் பின்னரும் இந்த செயற்திட்டத்தை தொடரவுள்ளதாக சுகாதார அமைச்சு தெரிவிக்கின்றது இந்த மக்கள் மனோரீதியாக மீண்டும் தமது பழைய நிலைக்கு திரும்புவதில் பல சவால்களை எதிர்கொள்ள வேண்டியுள்ளது. எனவே செயற்கை உறுப்புக்களைப் பொருத்தும் செயற்திட்டத்துடன், தம்மால் இந்த சவால்களை வெல்ல முடியும் என்ற நம்பிக்கையை சரியான விதத்தில் கட்டி எழுப்புவதற்கான உளவியல் செயற்திட்டமும் அவசியமாகின்றது. பல குறைபாடுகளுடன் சாதனைபுரிந்த பலரைப் பற்றி நாம் தினமும் கேள்விப்பட்டாக்கொண்டதான் இருக்கின்றோம். அத்தகைய சாதனைகளை நிறைவேற்றக் கூடிய மனோதிடத்தை இம்மக்களிடையே வளர்த்தெடுப்பதே இன்றைய சவால்.

### பல்கலைக்கழக மாணவி எதிர்நோக்கும் சவால்

யாழ்ப்பல்கலைக்கழகத்திற்குத் தெரிவாகியுள்ள மாணவி ஷாலினி தமது ஆவணங்கள் அனைத்தும் சரியாகக் கிடைக்கப்பெறாததால் அவை கிடைக்கும்வரை காத்திருக்கின்றார். முதியோர் இல்லமொன்றில் வைத்துப் பராமரிக்கப்படும் ஷாலினியின் பாதத்தை யுத்தம் பறிகொண்டு போய்விட்டது.

பல்கலைக்கழகம் செல்ல முன்பு தனது பாதிக்கப்பட்ட பாதத்திற்கு பதிலாக செயற்கைப் பாதத்தை பொருத்திக்கொள்ள இயலுமாய் இருக்குமா என்பதே அவரது துயர்மிக்க ஆதங்கம். துள்ளித்திரியும் இளம்பருவத்தில் மற்ற இளைஞர் யுவதிகளோடு தன்னை ஒப்பிட்டு நோக்கும் போது தனது நிலை வேதனை தருவதாகக் குறிப்பிடுகிறார் அவர்.

களை முன்னெடுப்பது முக்கியமானது.

வடக்கின் கடைசிக்கட்ட யுத்தத்தின் போது சிறுவர்கள் முதற்கொண்டு இளைஞர்கள், யுவதிகள் முதியோர்வரை பலரும் தமது அவயவங்களை இழந்துள்ளனர்

இந்தப் பிரச்சனையை எதிர்கொள்வது தொடர்பில் கருத்துத் தெரிவித்த வவுனியா சர்வோதய நிறுவனத்தின் செயற்திட்ட இணைப்பாளர் மகாலிங்கம் 'செயற்கை உறுப்புக்கள் மூலமாவது இந்த

அவயவங்களை இழந்த மக்களுக்கு செயற்கை உறுப்புக்களை பொருத்துவதன் மூலம் அவர்களின் நாளாந்த செயற்பாடுகளுக்கு துணைபுரியும் செயற்திட்டத்தினை மன்னாரிலும் வவுனியாவிலும் சுகாதார அமைச்சு ஆரம்பித்துள்ளது .

ஏற்கனவே மன்னாரில் 178 பேருக்குச் செயற்கை உறுப்புக்கள் பொருத்தப்பட்டுள்ளன. வவுனியாவில் 115 பேருக்கு இத்தகைய செயற்கை உறுப்புக்கள் பொருத்தப்பட்டுள்ளன.

■ வைப்பகப் படம்: ஆய்வுகூடத்தில் பரிசோதிக்கப்படும் செயற்கை அவயவங்கள்

செயற்கை உறுப்புக்கள் பொருத்தப்பட்டாலும் அந்த உறுப்புக்களை பயன்படுத்துவதற்கான பயிற்சிகளும் ஆலோசனைகளும் வழங்கப்பட வேண்டும் என சுகாதார அமைச்சின் அளர்த்த முகாமைத்துவப் பிரிவின் பிரதி நிர்வாகப் பணிப்



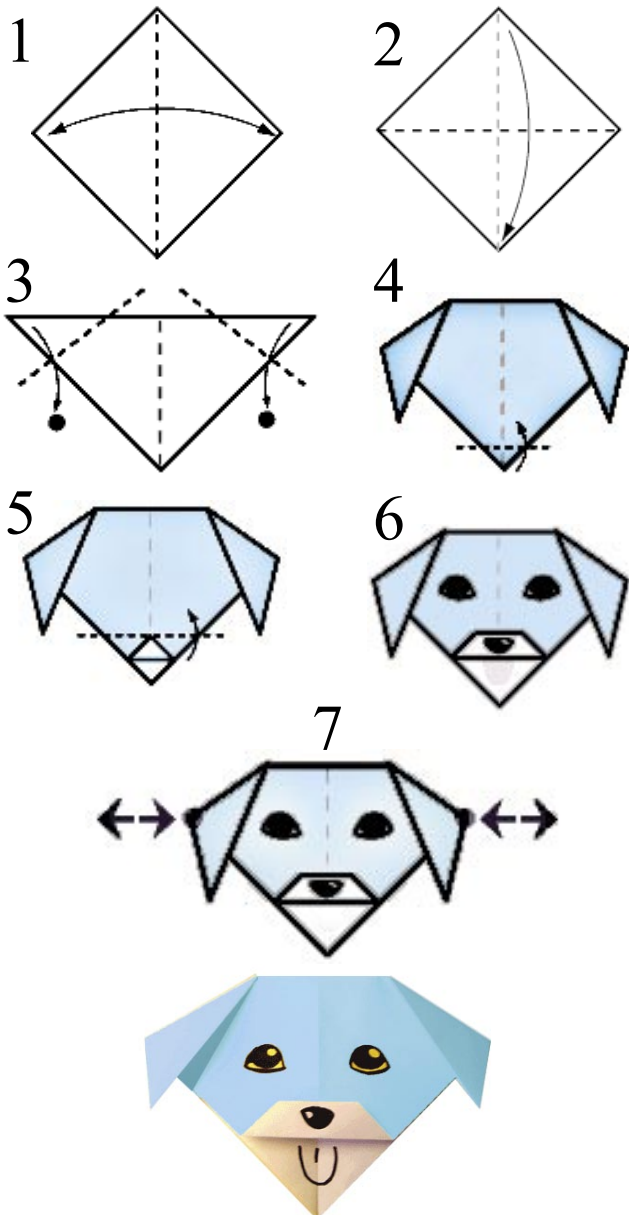
# பூந்தளிர்

எஸ்.பெல்லா டலிமா

## சிந்தனைக்கு சில துளிகள்

- மற்றவர்கள் துன்பத்தை அறிந்து கொள்.
- உன் துன்பம் அர்த்தமற்றதாகி விடும்.
- எத்தனையோ துன்பங்களையும், சின்னச் சின்ன அவமானங்களையும் தாண்டித் தான் உயரமுடியும்.
- நண்பனாக நடப்பவனை விட நேரடி எதிரி மேலானவன்.
- இன்பத்திற்காக மனிதன் பல துன்பங்களை சந்திக்க வேண்டியிருக்கிறது.
- எத்தனை நாட்கள் வாழ்ந்தாய் என்பது பெரிதல்ல, வாழ்ந்த நாட்களில் என்ன சாதித்திருக்கிறாய் என்பதே பெரிது.
- உனது முயற்சிக்கு பயிற்சியை உணவிடு, புரட்சிகள் பூக்களாய் மலரும்.
- அறிவாளிகளின் வார்த்தைகளைவிட அனுபவசாலிகளின் வார்த்தைகள் உன்னதமாய் இருக்கும்
- அகங்காரம் அறிவை வளர்க்காது.

## செய்து பாருங்கள்



கண்கள், நாக்கு, மூக்கு என்பன வற்றை வரைந்து கொள்ளுங்கள்

# சோம்பேறிக் கழுதை

ஓர் ஊரில் உப்பு வியாபாரி ஒரு வன் இருந்தான். அவன் நீண்ட நாட்கள் உழைத்து சேமித்த பணத்தில் தனது வியாபாரத்திற்கென சந்தையிலிருந்து கழுதை ஒன்றை வாங்கி வந்தான். ஒவ்வொரு நாளும் உப்பு மூட்டையை கழுதையின் முதுகில் கட்டிவிட்டு, தானும் பின்னால் நடந்துகொண்டு சந்தைக்கு உப்பு விற்கப் போவது வழக்கம்.

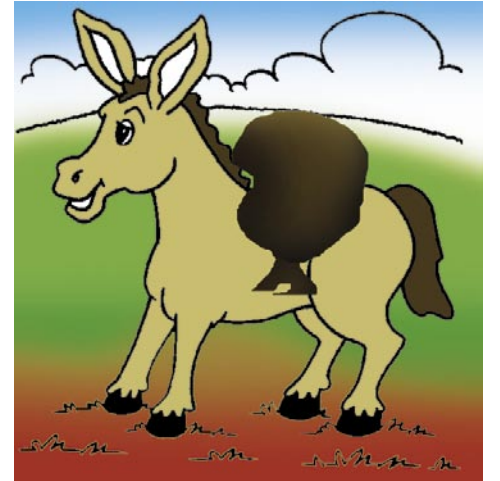
சந்தைக்குப் போகும் வழியில் ஒரு சிறிய ஆறு இருந்தது. கழுதை ஒவ்வொரு நாளும் அது சுமந்து செல்லும் உப்பு மூட்டையின் பாரத்தைக் குறைப்பதற்காக ஒரு தந்திரமான வேலையை செய்து வந்தது. போகும் வழியில் ஆற்றில் விழுந்து எழுந்து செல்வதை வாடிக்கையாக்கிவிட்டது. இதனால் உப்பு வியாபாரி பெரிதும் நல்டமடைந்தான். கழுதையின் செயலை மாற்ற எவ்வளவு முயன்றும் வியாபாரியால் முடியாமல் போய்விட்டது.

ஒரு நாள் நன்றாக யோசித்து ஒரு முடிவுக்கு வந்தான் வியாபாரி.

வி. வழமை போலவே வியாபாரத்திற்கு செல்லும் போது கழுதையின் முதுகில் உப்புக்குப் பதிலாக பஞ்சைக் கட்டிக் கூட்டிச் சென்றான். அன்றும் வழமை போலவே உப்பு கரைந்து பாரம் குறையும் என நினைத்துக்கொண்டு கழுதை நீரில் விழுந்து நனைந்தது. பின் எழும்பும் போது சுமை அதிகமாக இருப்பதை உணர்ந்தது.

பஞ்சு நீரை உறிஞ்சிக்கொண்டதால் சுமை அதிகமாக இருந்தது. விசயம் தெரியாத கழுதைக்கோ பாரம் தாங்க முடியவில்லை. மிகவும் அவஸ்தைப்பட்டு நடந்து சென்றது. அன்றிலிருந்து நீரில் விழுந்து வியாபாரிக்கு நல்டத்தை ஏற்படுத்தாமல் ஒழுங்கான முறையில் சுமையை ஏற்றிச் சென்றது. வியாபாரியும் நல்டப்படாமல் சந்தோசமாக தொழில் செய்தான்.

எம்முடைய சோம்பல் குணம் எப்போதும் எம்மைச் சேர்ந்தவர்களுக்கு நல்டத்தையும் இடையூறுகளையுமே ஏற்படுத்தும். எனவே சுறுசுறுப்புடன் இருந்து பொறுப்புடன் நடந்துகொள்வோம்.



மயிலே ...  
குயிலே ...



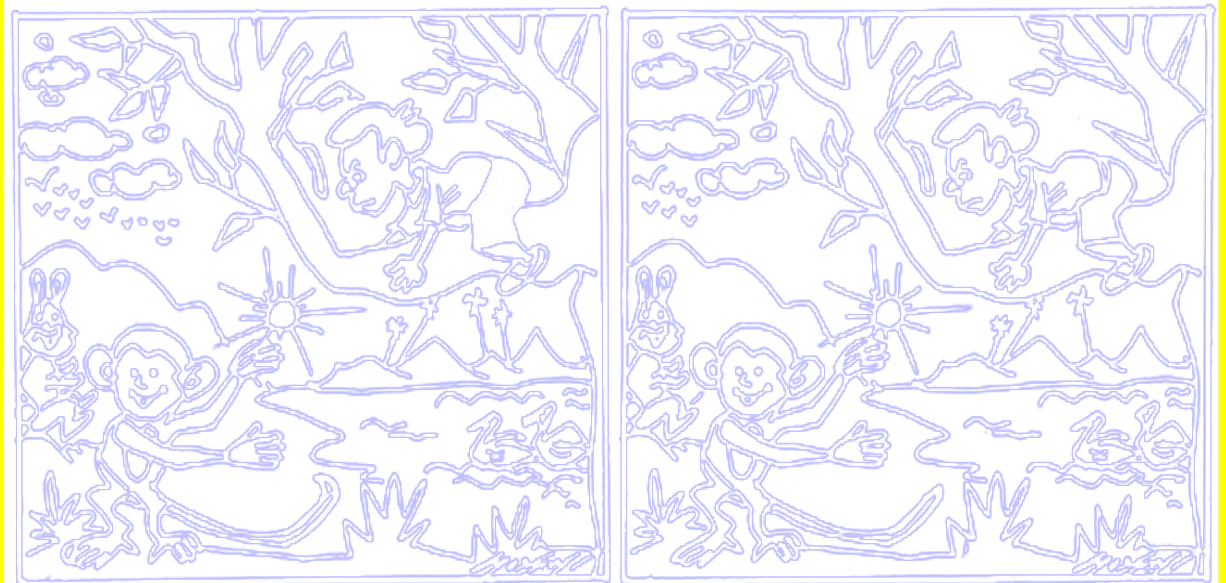
மயிலே, மயிலே ஆடிவர  
மக்கரச் சேரலம் தருகிறேன்!  
குயிலே, குயிலே பரடிவர  
கேரவைப் பறங்கள் தருகிறேன்!

பச்சைக் கிளியே பறந்துவர  
பழுத்த கெரய்யா தருகிறேன்!  
சிட்டுக் குருவி நடந்துவர  
சட்டை பேரட்டு விடுகிறேன்!

ஓடைக் கெரக்கு இங்கே வர  
ஓடிப் பிடித்து ஆடலாம்!  
மரடப் புறாவே இறங்கிவர  
மடியில் குந்திப் பேசலாம்!

இந்த இரண்டு படங்களிலும் உள்ள 8 வித்தியாசங்களை கண்டு பிடியுங்கள்

## 8 வித்தியாசங்கள்



வாடைகள்

9. ஸ்ரீமதாரவிநாயகாஸ்தோத்ரம் 8. கருணாநிதி 7. ஸ்ரீமதாரவிநாயகாஸ்தோத்ரம் 6. கருணாநிதி 5. ஸ்ரீமதாரவிநாயகாஸ்தோத்ரம் 4. கருணாநிதி 3. ஸ்ரீமதாரவிநாயகாஸ்தோத்ரம் 2. கருணாநிதி 1. கருணாநிதி

நன்றி: முத்தமிழ் மன்றம்.காம்





## ஆரோக்கியமான குழந்தையைப் பெற்றெடுக்க....

■ திருமணமாகி குழந்தை பெற்றுக்கொள்ள விரும்பும் தம்பதியினர் உங்கள் பெயர்களை பொதுச் சுகாதார மருத்துவ மாது ஒருவரிடம் பதிவு செய்துகொள்ளுங்கள்.

■ கருத்தரித்து முதல் இரு வாரங்களுக்குள்ளாகவே சிசுவின் நரம்புத் தொகுதி விருத்தியடையத் தொடங்குகின்றது. குழந்தையின் நரம்புத் தொகுதியின் வளர்ச்சிக்கு போலிக்கமில்லம் மிக அவசியம். எனவே சுகாதார உத்தியோகஸ்தர் தரும் குளிகைகளை கருத்தரிப்பதற்கு 3 மாதங்களுக்கு முன்பிருந்தே தினமும் தவறாமல் எடுக்கவும்.

■ உங்கள் மாதவிடாய் சக்கரத்தின் முதல் நாளை குறித்து வைக்கவும். இது உங்கள் பேறுகாலத்தைக் கணிக்க உதவியாக இருக்கும்.

■ மாதவிடாய் 2-3 கிழமைகள் பிந்துமாயின் உங்கள் பகுதியிலுள்ள பொது சுகாதார மருத்துவ மாது ஒருவரை உடனடியாக அணுகி அவரது அறிவுறுத்தல்களைப் பின்பற்றவும்.

■ ஒவ்வொரு மாதமும் சிகிச்சை நிலையத்திற்குச் சென்று உங்கள் நிறை, வயிறு என்பவற்றைப் பரிசோதிக்கவும். இது உங்கள் குழந்தையின் ஆரோக்கியத்தைச் சுட்டி நிற்கும்.

■ கருத்தரித்து இருக்கும் பொழுது மிகவும் சத்துள்ள உணவுகளை உண்ணுங்கள். ஏனெனில் இப்போது நீங்கள் சாப்பிடுவது உங்களுக்கு மட்டுமல்ல. கருவில் வளரும் உங்கள் குழந்தைக்கும் சேர்த்தே.

■ சிகிச்சை நிலையத்தில் கொடுக்கப்படும் திரிபோஷ, சத்துமா போன்றவை உங்களுக்கு மட்டுமே. அதை உங்கள் குடும்பத்தில் உள்ள அனைவருக்கும் உணவாக மாற்றாதீர்கள்.

■ நீங்கள் ஏதாவது நோய்வாய்ப்பட்டு வைத்தியரிடம் சென்றால் நீங்கள் கர்ப்பமாக உள்ளீர்கள் என்பதைக் கூற மறக்க வேண்டாம். ஏனெனில் சில மருந்து வகைகள் உள்ளே வளரும் குழந்தைக்கு ஆபத்தானவை.

■ இயலுமானவரை மன மகிழ்ச்சியுடன் இருங்கள். ஓய்வாக இருக்கும் நேரத்தில் உங்கள் குழந்தையுடன் கதையுங்கள். இதை வயிற்றில் உள்ள குழந்தையால் உணர் முடியும்.

■ எட்டாம் மாத ஆரம்பத்திலிருந்தே பிரசவத்திற்கு ஆயத்தமாக இருங்கள். பிரசவ வலி ஏற்பட்டதும் வைத்தியசாலைக்கு செல்லவும். வீட்டில் பிரசவிக்க வேண்டாம். இதனால் ஆபத்துக்களைத் தவிர்க்கலாம்.

■ குழந்தை பிறந்து அரை மணித்தியாலத்திற்குள் தாய்ப்பால் கொடுக்கவும். ஆரம்பத்தில் சுரக்கும் தாய்ப்பால் போஷாக்கும், நீர் பீடணத்தன்மையும் மிக்கது. இதனால் நோய் எதிர்ப்பு சக்தி அதிகரிக்கும். அத்துடன் தாயில் தாய்ப்பால் சுரக்கும் வீதத்தையும் அதிகரிக்கும்.

■ ஆரோக்கியமான குழந்தைகளைப் பெற்றெடுப்பதன் மூலம் மகிழ்ச்சி மிக்க தாயாகுங்கள்

## உங்கள் கதைகள்

# தவிப்பு

லோஷினி

இடம்பெயர் முகாம்களில் வாழ்கின்ற சிறுவர்கள் பலவிதமான சவால்களை எதிர்கொள்ள நேர்கிறது. அண்மைக்காலமாக வடக்கு மக்கள் அனுபவித்த துன்பங்களை வார்த்தைகளில் கூறி விட முடியாது. இதனால் இடம்பெயர் முகாம்களில் வாழ்கின்றவர்கள் வேதனைகளை வெளிப்படுத்த வழி இல்லாமல் தவிக்கின்றார்கள். பெரியவர்கள் வேதனைகளால் ஏற்படும் கோபத்தை சிறுவர்கள் மீது காட்டுகிறார்கள். இதன் காரணமாக சிறுவர்கள் மன உழைச்சல் களுக்கு உள்ளாகிறார்கள். அத்துடன் பெரியவர்களின் சில தவறான செயற்பாடுகளாலும் சிறுவர்கள் பாதிக்கப்படுவதாக தகவல்கள் தெரிவிக்கின்றன.

இந்த விடயத்தை மையமாக கொண்டு அமைந்த குறு நாடகம் தவிப்பு.

தந்தையை இழந்த ஒரு சிறுமி தாயின் நடவடிக்கை காரணமாக துன்புறுத்தப்படுகிறாள். ஆனந்தி தந்தையை இழந்து தாயுடன் நலன்புரி நிலையத்தில் தங்கியிருக்கிறாள். ஆனந்தியின் தாய் பாமினி சிறு வயதிலேயே கணவனை இழந்து வாழும் இள வயது விதவை.

தனிமை, வாழ்க்கை பாதிமீலேயே முடிந்து விட்டது என்ற வேதனை, மீதிக்காலத்தை எவ்வாறு கொண்டு செல்வது என்ற பயம் அனைத்தும் பாமினியின் மன நிலையை மாற்றி விடுகிறது. அதே நலன்புரி நிலையத்தில் வசிக்கும் சேகரின் ஆசை வார்த்தைகளுக்கு கட்டுப்படுகிறாள். சேகரும் சந்தர்ப்பத்தை தனக்கு சாதகமாக்கி கொள்கிறார். தனது எதிர்காலம் பற்றி சிந்தித்த பாமினி தனது பிள்ளையின் எதிர்காலத்தைப்பற்றி சிந்திக்கவில்லை. தான் பெற்ற பிள்ளையை அந்நியர் ஒருவருக்காக ஒதுக்கி வைக்க முனைகிறாள். ஆனந்தி தாயின் பாசம் பூரணமாக கிடைக்காததை எண்ணி தவிக்கிறாள்.

பாமினியின் தாயும் இதே நலன்புரி நிலையத்தில் தங்கியிருக்கிறாள். ஆனந்தி தனது மன வேதனையை பாட்டியாருடன் பகிர்ந்துகொள்கிறாள். ஆனந்தி தனக்கு பசிக்கிறது என்று பாட்டியாரிடம் சாப்பாடுவாங்கி சாப்பிடும் நிலைக்கு

‘மீண்டும் வாழ்வோம்’ வானொலி நிகழ்ச்சியில் உங்கள் கதைகள் குறுநாடக வடிவில் இடம்பெற்று வருகின்றன. ஒவ்வொரு நிகழ்ச்சியிலும் ஒலிபரப்பாகும் நாடகங்களின் தொகுப்பை இப்பத்திரிகை வாயிலாகவும் உங்களுக்கு தருகிறோம். கடந்தவாரம் இடம்பெற்ற ‘தவிப்பு’ நாடகத்தின் சுருக்கம் இதோ:



தள்ளப்பட்டு விட்டாள். ஆனந்தியால் தனது வாழ்க்கை பாதிக்கப்பட்டுவிடும் என்ற பயத்தில் சேகரின் வார்த்தைகளை நம்பி பெற்ற பிள்ளையை அநாதை விடுதியில் சேர்க்க முடிவு எடுக்கிறாள்.

ஆனந்தி பாட்டியாரிடம் தாயின் நடவடிக்கைகள் பற்றி கூற பாமினியின் தாய் தனது மகளை கண்டிக்கிறாள். ஆனால் பாமினி தாயின் பேச்சிற்கு மதிப்பளிக்காமல் தனது வாழ்க்கை தான் தனக்கு முக்கியம் என்று கூறுகிறாள். ஆனந்தியை அடித்து துன்புறுத்துகிறாள். இதை கேள்விப்பட்ட சேகர் ஆனந்தியை அநாதை இல்லத்திற்கு அனுப்புவதை விட வேறு வழி இல்லை என்று கூறுகிறார். பாமினியும் சற்றும் தடுமாற்றம் இல்லாமல் அந்த முடிவிற்கு சம்மதம் சொல்கிறாள்.

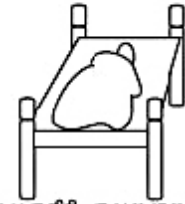
ஆனந்தியின் நிலையில் இன்று பல சிறுவர்கள் முகாம்களில் எதிகாலம் கோள்விக்குறியாகி தவிக்கின்றனர்.

இள வயதில் வாழ்க்கையை இழந்தவர்கள் தமக்கு ஒரு துணையை தேடிக்கொள்வதில் தவறில்லை. ஆனால் உங்கள் குழந்தைகள் உறவினர்கள் பற்றி சிந்தியுங்கள். அவர்களுக்கான பாதுகாப்பிற்கு உங்களால் உத்தரவாதம் வழங்க முடியுமென்றால் நீங்கள் புதிய துணையை தேடிக்கொள்வதற்கு எவரும் மறுப்புக்கூற மாட்டார்கள். வளரும் சிறுவர்களின் பாதுகாப்பிற்கு உத்தரவாதம் வழங்க வேண்டியது ஒவ்வொருவருடைய கடமையும் ஆகும்.

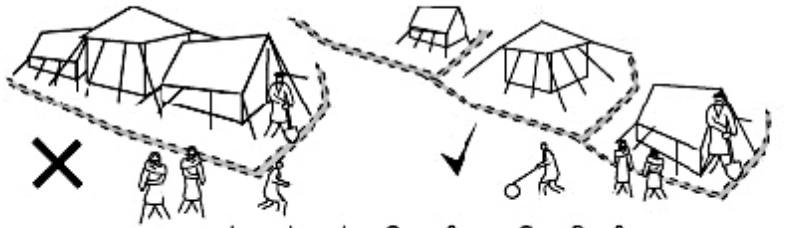
## நெருப்பு பாதுகாப்பு



மெழுகுதிரி கட்டாயமாக போத்தல் போன்ற பாதுகாப்பான குவளைக்குள் வைத்து எரிக்கப்பட வேண்டும்



மெழுகுதிரி குவளையை படுக்கைக்கு அண்மையாகவோ அல்லது கூடாரத்தை விட்டு வெளியே செல்லும்போதோ விட்டுச் செல்லக் கூடாது



கூடாரச் சுவர்களுக்கு இடையிலான இடைவெளி மிகக் குறைந்தது 16 அடியாக இருக்க வேண்டும்.

## நமக்கான வெளி



வாசகர்களாகிய உங்களது பங்களிப்புக்களையும் ‘மீண்டும் வாழ்வோம்’ இதழ் எதிர்பார்க்கிறது. இவ்விதழில் இடம்பெறும் ஆக்கங்கள் பற்றிய உங்கள் கருத்துக்கள், மேம்படுத்தலுக்கான ஆலோசனைகள் மற்றும் கவிதை, கட்டுரை, சிறுகதை முதலான உங்கள் படைப்புக்கள் ஆகியவற்றை நீங்கள் அனுப்பி வைக்கலாம். அனுப்பி வைக்க வேண்டிய முகவரி:

ஆசிரியர்  
மீண்டும் வாழ்வோம்  
த.பெ. இல:1039, கொழும்பு

## கேள்வி பதில் பக்கம்

சுகாதாரம், சட்டம், கல்வி முதலான பல்துறைகள் தொடர்பிலான உங்கள் கேள்விகளுக்கு உரிய நிபுணர்களிடமிருந்து பதில்பெற்று வெளியிட ‘மீண்டும் வாழ்வோம்’ ஆயத்தமாயுள்ளது. உங்கள் கேள்விகளை எமது முகவரிக்கு அனுப்பி வையுங்கள்.



மீண்டும் வாழ்வோம் (Lifeline) செயற்றிட்டமானது USAID இனால் நிதியளிக்கப்பட்டு Internews Network இனால் நடைமுறைப்படுத்தப்படுகின்றது.



USAID  
FROM THE AMERICAN PEOPLE